

Az alapeljárás felei

Felperes: Impact

Alperesek: Minister for Agriculture and Food, Minister for Arts, Sport and Tourism, Minister for Communications, Marine and Natural Resources, Minister for Foreign Affairs, Minister for Justice, Equality and Law Reform, Minister for Transport

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Labour Court – Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv (HL L 175., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 368. o.) melléklete 4. szakasza 1. bekezdésének [a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve] és 5. szakasza 1. bekezdésének [egymást követő, határozott idejű munkaszerződések vagy munkajogviszonyok visszaélészerű alkalmazását megelőző intézkedések] értelmezése – Az említett rendelkezések közvetlen hatályára való hivatkozás iránti kereset – A jogvitát elbíráló bíróság hatáskörének a nemzeti jog szerinti hiánya – Hatáskör a közösségi jog, különösen az egyenértékűség és a hatékonyság elve alapján

Rendelkező rész

- 1) A közösségi jog, különösen a hatékonyság elve megköveteli, hogy az a különbíróság, amelynek – a számára az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelvet átültető jogszabály által biztosított akár vagylagos hatáskör keretében – az e jogszabály megsértésére alapozott kérelemről kell határoznia, megállapítsa a hatáskörét a közvetlenül az irányelvre alapított – az irányelv átültetési határideje lejárt és az említett jogszabály hatálybalépése közötti időszakra vonatkozó – panaszosi igények vonatkozásában is, amennyiben megállapítást nyer, hogy e felperesnek azon kötelezettsége, hogy a közvetlenül az irányelvre alapozott igénnyel párhuzamosan rendes bírósághoz is kell fordulnia, olyan eljárási hátrányokkal jár, amelyek rendkívül megnehezítik a számára a közösségi jogrendben biztosított jogok gyakorlását. Ebben a tekintetben a nemzeti bíróság feladata a szükséges vizsgálatok elvégzése.
- 2) Az 1999/70 irányelv mellékletében szereplő, 1999. március 18-án megkötött keretmegállapodás 4. szakaszának 1. pontja feltétlen és kellően pontos ahhoz, hogy arra magánszemély a nemzeti bíróság előtt hivatkozassék. Ez azonban nem mondható el az említett keretmegállapodás 5. szakaszának 1. pontjáról.
- 3) Az EK 10. cikket és az EK 249. cikk harmadik bekezdését, valamint az 1999/70 irányelvet úgy kell értelmezni, hogy valamely állami munkaadóként eljáró tagállami hatóság nem jogosult a határozott idejű szerződések visszaélészerű alkalmazásának megelőzésére vonatkozóan az említett irányelv és a keretmegállapodás céljával ellentétes olyan intézkedéseket elfogadni, mint amilyenek ezen irányelv átültetési határidejének lejárt és ezen átültetést biztosító törvény hatálybalépése közötti időszak során az ilyen szerződések szokatlanul hosszú időszakra való meghosszabbítása minősül.
- 4) Amennyiben a belső jog a törvény visszaható hatályú alkalmazását kizáró szabályt tartalmaz az ezzel ellentétes világos és egyértelmű

utalása hiányában az a nemzeti bíróság, amelyhez az 1999/70 irányelvet átültető nemzeti törvény valamely rendelkezésének megsértésére alapított kérelemmel fordultak, csak akkor köteles a közösségi jog értelmében az említett rendelkezésnek az ezen irányelv átültetési határideje lejártára visszaható hatályt biztosítani, ha a nemzeti jogban létezik olyan jellegű utalás, amely e rendelkezésnek ilyen visszaható hatályt biztosíthat.

- 5) A határozott ideig tartó munkaviszonyról szóló keretmegállapodás 4. szakaszát úgy kell értelmezni, hogy az e szakasz értelmében vett foglalkoztatási feltételek magukban foglalják a díjazásokra, valamint a munkaviszonytól függő nyugellátásokra vonatkozó feltételeket, a törvényen alapuló társadalombiztosítási rendszerből folyósított nyugellátásokra vonatkozó feltételek kivételével.

(¹) HL C 212., 2006.9.2.

A Bíróság (első tanács) 2008. április 17-i ítélete – Thomas Flaherty (C-373/06. P.), Larry Murphy (C-379/06. P.), Trawlers Ltd (C-382/06. P.), Írország kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(C-373/06. P., C-379/06. P. és C-382/06. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés – Erőforrás-védelmi intézkedések – A halászati ágazat átszervezése – A TOP IV többéves orientációs program kapacitásra vonatkozó célkitűzéseinek növelésére irányuló kérelem – A kérelem elutasítása)

(2008/C 142/06)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbezők: Thomas Flaherty (C-373/06. P.), Larry Muphy (C-379/06. P.), Ocean Trawler Ltd (C-382/06.P) (képviselők: D. Barry solicitor és M.A. Collings SC (C-373/06. P.), C-379/06. P. és C-8/06. P.) valamint utóbbiakat M. P. Gallager SC (C-379/06. P.)

A többi fél az eljárásban: Írország, az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Doherty és M. van Heezik, meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróságnak (első tanács) a T-218/03-T-240/03. sz., Chatal Boyle és társai kontra az Európai Közösségek Bizottsága egyesített ügyekben 2006. június 13-án hozott ítélete (amellyel az Elsőfokú Bíróság megsemmisítette a Bizottsághoz a IV. többéves orientációs programban megfogalmazott célkitűzéseknek a tizenkét méternél hosszabb hajók vonatkozásában a biztonság, a navigáció, a higiénia, a termékminőség és a munkakörülmények

javítását célzó növelése végett érkezett kérelmekről szóló, 2003. április 4-i 2003/245/EK bizottsági határozatot [az értesítés a B(2003) 1113. számú dokumentummal történt] [HL 90., 48. o.], de a fellebbezők által indított keresetet – mint elfogadhatatlant – elutasította) ellen benyújtott fellebbezés – A megsemmisített határozat által személyükben (nem) érintett személyek.

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának a T-218-240/03. sz., Boyle és társai kontra Bizottság egyesített ügyekben 2006. június 13-án hozott ítéletét hatályon kívül helyezi azon részében melyben egyrészt – mint elfogadhatatlant – elutasította T. Flaherty és L. Murphy, valamint az Ocean Trawlers Ltd a IV. többéves orientációs programban megfogalmazott célkitűzéseknek a tizenkét méternél hosszabb hajók vonatkozásában a biztonság, a navigáció, a higiénia, a termékminőség és a munkakörülmények javítását célzó növelése érdekében benyújtott kérelmekről szóló, 2003. április 4-i 2003/245/EK bizottsági határozat megsemmisítésére irányuló keresetüket, másrészt saját költségeik viselésére kötelezte őket.
- 2) A Bíróság a 2003/245 határozatnak a T. Flaherty és L. Murphy, valamint az Ocean Trawlers Ltd hajóira vonatkozó részét megsemmisíti.
- 3) A Bíróság az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi a T. Flahertynél és L. Murphynél, valamint az Ocean Trawlers Ltd-nél az elsőfokú eljárás és a jelen fellebbezés során felmerült költségek viselésére.

(¹) HL C 281., 2006.11.18.
HL C 294., 2006.12.1.

A Bíróság (nagytanács) 2008. április 15-i ítélete (Tribunale ordinario di Roma – Olaszország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Nuova Agricast Srl kontra Ministero delle Attività Produttive

(C-390/06. sz. ügy) (¹)

(Állami támogatások – Meghatározott időszakra engedélyezett támogatási program – A módosított támogatási program újabb időszakra történő bejelentése – A két egymást követő program közötti átmeneti intézkedések – A Bizottság támogatási programot nem ellenző határozata – Azok az adatok, amelyekkel a Bizottság rendelkezhetett – A Bizottság határozatának érvényessége – Egyenlő bánásmód – Indokolás)

(2008/C 142/07)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale ordinario di Roma

Az alapeljárás felei

Felperes: Nuova Agricast Srl

Alperes: Ministero delle Attività Produttive

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunale ordinario di Roma – A Bizottság 2000. július 12-i határozatának érvényessége, amely a Szerződéssel összeegyeztethetőnek nyilvánít egy, az olasz szabályozásban foglalt, Olaszország válságban levő térségeit érintő beruházási támogatási programot (SG(2000) D/105754)

Rendelkező rész

A feltett kérdés vizsgálata egyetlen olyan tényezőt sem tárt fel, amely érinthetné a Bizottság 2000. július 12-i határozatának érvényességét, amelyben a Bizottság nem emelt kifogást az Olaszország válságban lévő tartományait érintő, 2006. december 31-ig szóló beruházási támogatási programmal szemben (az N 715/99. sz. állami támogatás – Olaszország).

(¹) HL C 294., 2006.12.2.

A Bíróság (első tanács) 2008. április 17-i ítélete (Bundesgerichtshof – Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Quelle AG kontra Bundesverband der Verbrauchzentralen und Verbrauchverbände

(C-404/06. sz. ügy) (¹)

(Fogyasztóvédelem – 1999/44/EK irányelv – Fogyasztási cikkek adásvétele és a kapcsolódó jótállás – Az eladó azon joga, amely szerint hibás fogyasztási cikk kicserélése estén ellenérték megfizetését követelheti a fogyasztótól e cikk használatáért – A hibás fogyasztási cikk használatának ingyenessége)

(2008/C 142/08)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesgerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: Quelle AG

Alperes: Bundesverband der Verbrauchzentralen und Verbrauchverbände